

## **Resource: Translation Words (unfoldingWord)**

### **License Information**

**Translation Words (unfoldingWord)** is based on: unfoldingWord® Translation Words, [unfoldingWord](#), 2022, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Translation Words (unfoldinWord)

### P

*Paddanaram, Pagan, Palace, Palm, Parable, Paran, Partial, Passover, Patient, Patriarchs, Paul, Peace, Peace Offering, Pentecost, People Group, People of God, Peor, Perfect, Perish, Perizzite, Persecute, Perseverance, Persia, Perverse, Peter, Pharaoh, Pharisee, Philip, Philip the Apostle, Philippi, Philistia, Philistines, Phinehas, Phonecia, Pig, Pilate, Pillar, Pit, Plague, Plead, Pledge, Plow, Plunder, Pomegranate, Pontus, Possess, Potiphar, Praise, Pray, Preach, Predestine, Prey, Priest, Prince, Priscilla, Profane, Profit, Profit-Spiritual, Promise, Promised Land, Prophet, Propitiation, Prosper, Prostitute, Prostrate, Proud, Proud-Positivesense, Proverb, Province, Provoke, Prudent, Psalm, Punish, Purify, Purple*

### Bible References:

- [Genesis 28:2](#)
- [Genesis 35:9](#)
- [Genesis 46:12–15](#)

### Word Data:

- Strong's: H6307

### Paddanaram

#### Facts:

Paddan Aram was the name of a region where Abraham's family lived before moving to the land of Canaan. It means "plain of Aram."

- When Abraham left Haran in Paddan Aram to travel to the land of Canaan, most of the rest of his family stayed behind in Haran.
- Many years later, Abraham's servant went to Paddan Aram to find a wife for Isaac among his relatives there and found Rebekah, grand-daughter of Bethuel.
- Isaac and Rebekah's son Jacob also traveled to Paddan Aram and married two daughters of Rebekah's brother Laban who was living in Haran.
- Aram, Paddan-Aram, and Aram-Naharaim were all part of the same region that is now where the modern-day country of Syria is located.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: Abraham, Aram, Bethuel, Canaan, Haran, Jacob, Laban, Rebekah, Syria)

### Pagan

#### Definition:

In Bible times, the term "pagan" was used to describe people who worshiped false gods instead of Yahweh.

- Anything associated with these people, such as the altars where they worshiped, the religious rituals they performed, and their beliefs, were also called "pagan."
- Pagan belief systems often included the worship of false gods and the worship of nature.
- Some pagan religions included sexually immoral rituals or the killing of human beings as part of their worship.

(See also: altar, false god, sacrifice, worship, Yahweh)

*Bible References:*

- [1 Corinthians 10:20–22](#)
- [1 Corinthians 12:1–3](#)
- [2 Kings 17:14–15](#)
- [2 Kings 21:4–6](#)

*Word Data:*

- Strong's: H1471, G14840

**Palace***Definition:*

The term “palace” refers to the building or house where a king lived, along with his family members and servants.

- The high priest also lived in a palace complex, as mentioned in the New Testament.
- Palaces were very ornate, with beautiful architecture and furnishings.
- The buildings and furnishings of a palace were constructed of stone or wood, and often were overlaid with expensive wood, gold, or ivory.
- Many other people also lived and worked in the palace complex, which usually included several buildings and courtyards.

(See also: courtyard, high priest, king)

*Bible References:*

- [2 Chronicles 28:7–8](#)
- [2 Samuel 11:2–3](#)
- [Daniel 5:5–6](#)
- [Matthew 26:3–5](#)
- [Psalms 45:8](#)

*Word Data:*

- Strong's: H0759, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, G08330, G09330, G42320

**Palm***Definition:*

The term “palm” refers to a type of tall tree with long, flexible, leafy branches extending from the top in a fan-like pattern.

- The palm tree in the Bible usually refers to a type of palm tree that produces a fruit called a “date.” The leaves have a feather-like pattern.
- Palm trees typically grow in places that have a hot, humid climate. Their leaves stay green all year long.
- As Jesus was entering Jerusalem riding on a donkey, the people laid palm branches on the ground in front of him.
- Palm branches signified peace and the celebration of a victory.

(See also: donkey, Jerusalem, peace)

*Bible References:*

- [1 Kings 6:29–30](#)
- [Ezekiel 40:14–16](#)
- [John 12:12–13](#)
- [Numbers 33:9](#)

*Word Data:*

- Strong's: H3712, H8558, H8560, H8561, G54040

**Parable***Definition:*

The term “parable” usually refers to a short story or object lesson that is used to explain or teach a moral truth.

- Jesus used parables to teach his disciples. Although he also told parables to the crowds of people, he did not always explain the parable.
- A parable could be used to reveal truth to his disciples while hiding that truth from people like the Pharisees who did not believe in Jesus.
- The prophet Nathan told David a parable to show the king his terrible sin.
- The story of the Good Samaritan is an example of a parable that is a story. Jesus’ comparison of old and new wineskins is an example of a parable that was an object lesson to help the disciples understand Jesus’ teachings.

(See also: Samaria)

*Bible References:*

- [Luke 5:36](#)
- [Luke 6:39](#)
- [Luke 8:4](#)
- [Luke 8:9–10](#)
- [Mark 4:1](#)
- [Matthew 13:3](#)
- [Matthew 13:10](#)
- [Matthew 13:13](#)

*Word Data:*

- Strong's: H1819, H4912, G38500, G39420

**Paran***Facts:*

Paran was a desert or wilderness area east of Egypt and south of the land of Canaan. There was also a Mount Paran, which may have been another name for Mount Sinai.

- The slave Hagar and her son Ishmael went to live in the wilderness of Paran after Sarah ordered Abraham to send them away.
- When Moses led the Israelites out of Egypt, they passed through the wilderness of Paran.
- It was from Kadesh-Barnea in the wilderness of Paran that Moses sent twelve men to spy out the land of Canaan and bring back a report.
- The wilderness of Zin was north of Paran and the wilderness of Sin was south of Paran.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: Canaan, desert, Egypt, Kadesh, Sinai)

*Bible References:*

- [1 Kings 11:18](#)
- [1 Samuel 25:1](#)
- [Genesis 21:19–21](#)
- [Numbers 10:11–13](#)
- [Numbers 13:3–4](#)

*Word Data:*

- Strong's: H0364, H6290

**Partial***Definition:*

The terms “be partial” and “show partiality” refer to making a choice to treat certain people as more important than other people.

- This is similar to showing favoritism, which means to treat some people better than others.
- Usually partiality or favoritism is shown to people because they are more rich or more popular than other people.
- The Bible instructs his people to not show partiality or favoritism to people who are rich or of high status.
- In his letter to the Romans, Paul teaches that God judges people fairly and with no partiality.
- The book of James teaches that it is wrong to give someone a better seat or better treatment because they are rich.

(See also: favor)

*Bible References:*

- [Deuteronomy 1:17](#)
- [Malachi 2:9](#)
- [Mark 12:13–15](#)
- [Matthew 22:16](#)
- [Romans 2:10–12](#)

*Word Data:*

- Strong's: H5234, H6440, G09910, G15190, G29830, G42990, G43830

**Passover***Facts:*

The “Passover” is the name of a religious festival that the Jews celebrate every year, to remember how God rescued their ancestors, the Israelites, from slavery in Egypt.

- The name of this festival comes from the fact that God “passed over” the houses of the Israelites and did not kill their sons when he killed the firstborn sons of the Egyptians.
- The Passover celebration includes a special meal of a perfect lamb that they have killed and roasted, as well as bread made without yeast. These foods remind them of the meal that the Israelites ate the night before they escaped from Egypt.
- God told the Israelites to eat this meal every year in order to remember and celebrate how God “passed over” their houses and how he set them free from slavery in Egypt.

*Translation Suggestions:*

- The term “Passover” could be translated by combining the words “pass” and “over” or another combination of words that has this meaning.
- It is helpful if the name of this festival has a clear connection to the words used to explain what the angel of the Lord did in passing by the houses of the Israelites and sparing their sons.

*Bible References:*

- [1 Corinthians 5:7](#)
- [2 Chronicles 30:13–15](#)
- [2 Kings 23:23](#)
- [Deuteronomy 16:2](#)
- [Exodus 12:26–28](#)
- [Ezra 6:21–22](#)
- [John 13:1](#)
- [Joshua 5:10–11](#)
- [Leviticus 23:4–6](#)
- [Numbers 9:3](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **12:14** God commanded the Israelites to remember his victory over the Egyptians and their deliverance from slavery by celebrating the **Passover** every year.
- **38:1** Every year, the Jews celebrated the **Passover**. This was a celebration of how God had saved their ancestors from slavery in Egypt many centuries earlier.
- **38:4** Jesus celebrated the **Passover** with his disciples.
- **48:9** When God saw the blood, he passed over their houses and did not kill their firstborn sons. This event is called the **Passover**.
- **48:10** Jesus is our **Passover** Lamb. He was perfect and sinless and was killed at the time of the **Passover** celebration.

#### *Word Data:*

- Strong's: H6453, G39570

## Patient

#### *Definition:*

The terms “patient” and “patience” refer to persevering through difficult circumstances. Often patience involves waiting.

- When people are patient with someone, it means they are loving that person and forgiving whatever faults that person has.
- The Bible teaches God’s people to be patient when facing difficulties and to be patient with each other.
- Because of his mercy, God is patient with people, even though they are sinners who deserve to be punished.

(See also: endure, forgive, persevere)

#### *Bible References:*

- [1 Peter 3:20](#)
- [2 Peter 3:8–9](#)
- [Hebrews 6:11–12](#)
- [Matthew 18:28–29](#)
- [Psalms 37:7](#)
- [Revelation 2:2](#)

#### *Word Data:*

- Strong's: H0750, H0753, H2342, H3811, H6960, H7114, G04200, G04630, G19330, G31140, G31150, G31160, G52780, G52810

## Patriarchs

#### *Definition:*

The term “patriarch” in the Bible refers to someone who was a founding ancestor of the Jewish people, particularly Abraham, Isaac, or Jacob.

- It also can refer to the twelve sons of Jacob who became the twelve patriarchs of the twelve tribes of Israel.
- The term “patriarch” has a similar meaning to “forefather,” but more specifically refers to the most well-known male ancestral leaders of a people group.

#### *Bible References:*

- [Acts 2:29–31](#)
- [Acts 7:6–8](#)
- [Acts 7:9](#)
- [Ezra 3:12–13](#)

#### *Word Data:*

- Strong's: H0001, H7218, G39660

## **Paul**

### *Facts:*

Paul was a leader of the early church who was sent by Jesus to take the good news to many other people groups.

- Paul was a Jew who was born in the Roman city of Tarsus, and was therefore also a Roman citizen.
- Paul was originally called by his Jewish name, Saul.
- Saul became a Jewish religious leader and arrested Jews who became Christians because he thought they were dishonoring God by believing in Jesus.
- Jesus revealed himself to Saul in a blinding light and told him to stop hurting Christians.
- Saul believed in Jesus and began teaching his fellow Jews about him.
- Later, God sent Saul to teach non-Jewish people about Jesus and started churches in different cities and provinces of the Roman empire. At this time he started being called by the Roman name “Paul.”
- Paul also wrote letters to encourage and teach Christians in the churches in these cities. Several of these letters are in the New Testament.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: christian, jewish leaders, rome)

*Bible References:*

- [1 Corinthians 1:3](#)
- [Acts 8:3](#)
- [Acts 9:26](#)
- [Acts 13:10](#)
- [Galatians 1:1](#)
- [Philemon 1:8](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **45:6** A young man named **Saul** agreed with the people who killed Stephen and guarded their robes while they threw stones at him.
- **46:1** **Saul** was the young man who guarded the robes of the men who killed Stephen. He did not believe in Jesus, so he persecuted the believers.
- **46:2** While **Saul** was on his way to Damascus, a bright light from heaven shone all around him, and he fell to the ground. **Saul** heard someone say, “**Saul! Saul!** Why do you persecute me?”
- **46:5** So Ananias went to **Saul**, placed his hands on him, and said, “Jesus who appeared to you on your way here, sent me to you so that you can regain your sight and be filled with the Holy Spirit.” **Saul** immediately was able to see again, and Ananias baptized him.
- **46:6** Right away, **Saul** began preaching to the Jews in Damascus, saying, “Jesus is the Son of God!”
- **46:9** Barnabas and **Saul** went there (Antioch) to teach these new believers more about Jesus and to strengthen the church.
- **47:1** As **Saul** traveled throughout the Roman Empire, he began to use his Roman name, “**Paul**.”

- **47:14 Paul** and other Christian leaders traveled to many cities, preaching and teaching people the good news about Jesus.

*Word Data:*

- Strong's: G39720, G45690

## Peace

*Definition:*

The term “peace” refers to a state of being or a feeling of having no conflict, anxiety, or fearfulness. A person who is “peaceful” feels calm and assured of being safe and secure.

- In the Old Testament, the term “peace” often means a general sense of a person’s welfare, wellness, or wholeness.
- “Peace” can also refer to a time when people groups or countries are not at war with each other. These people are said to have “peaceful relations.”
- To “make peace” with a person or a group of people means to take actions to cause fighting to stop.
- A “peacemaker” is someone who does and says things to influence people to live at peace with each other.
- To be “at peace” with other people means being in a state of not fighting against those people.
- A good or right relationship between God and people happens when God saves people from their sin. This is called having “peace with God.”
- The greeting “grace and peace” was used by the apostles in their letters to their fellow believers as a blessing.
- The term “peace” can also refer to being in a good relationship with other people or with God.

*Bible References:*

- [1 Thessalonians 5:1-3](#)
- [Acts 7:26](#)
- [Colossians 1:18-20](#)
- [Colossians 3:15](#)
- [Galatians 5:23](#)
- [Luke 7:50](#)
- [Luke 12:51](#)
- [Mark 4:39](#)
- [Matthew 5:9](#)
- [Matthew 10:13](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **15:6** God had commanded the Israelites not to make a **peace** treaty with any of the people groups in Canaan.
- **15:12** Then God gave Israel **peace** along all its borders.
- **16:3** Then God provided a deliverer who rescued them from their enemies and brought **peace** to the land.
- **21:13** He (Messiah) would die to receive the punishment for other people's sin. His punishment would bring **peace** between God and people.
- **48:14** David was the king of Israel, but Jesus is the king of the entire universe! He will come again and rule his kingdom with justice and **peace**, forever.
- **50:17** Jesus will rule his kingdom with **peace** and justice, and he will be with his people forever.

#### *Word Data:*

- Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G02690, G15140, G15150, G15160, G15170, G15180, G22720

## Peace Offering

#### *Facts:*

A “peace offering” was one of several sacrificial offerings that God commanded the Israelites to make. It is sometimes called the “thanksgiving offering” or “fellowship offering.”

- This offering involved sacrificing an animal that had no defects, sprinkling the animal's blood on the altar, and burning the animal's fat, as well as the rest of the animal separately.
- Added to this sacrifice was an offering of both unleavened and leavened bread, which was burned on top of the burnt offering.
- The priest and one who offered the sacrifice were permitted to share in eating the food that was offered.
- This offering symbolizes the fellowship of God with his people.

(See also: burnt offering, fellowship, fellowship offering, grain offering, priest, sacrifice, unleavened bread)

#### *Bible References:*

- [1 Samuel 13:8-10](#)
- [Ezekiel 45:16-17](#)
- [Joshua 8:30-32](#)
- [Leviticus 9:3-5](#)
- [Proverbs 7:13-15](#)

#### *Word Data:*

- Strong's: H8002

## Pentecost

#### *Facts:*

The “Festival of Weeks” was a Jewish festival that took place fifty days after Passover. It was later referred to as “Pentecost.”

- The Feast of Weeks was seven weeks (fifty days) after the Feast of Firstfruits. In the New Testament times, this festival was called "Pentecost" which has "fifty" as part of its meaning.
- The Festival of Weeks was held to celebrate the beginning of the grain harvest. It was also a time to remember when God first gave the Law to the Israelites on the tablets of stone given to Moses.
- In the New Testament, the Day of Pentecost is especially significant because it was when the believers of Jesus received the Holy Spirit in a new way.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: festival, firstfruits, harvest, Holy Spirit, raise)

#### *Bible References:*

- [2 Chronicles 8:12–13](#)
- [Acts 2:1](#)
- [Acts 20:15–16](#)
- [Deuteronomy 16:16–17](#)
- [Numbers 28:26](#)

#### *Word Data:*

- Strong's: H2282, H7620, G40050

## People Group

#### *Definition:*

The terms "people" and "people group" refer to some group of people that shares a common language and culture. The term "the people" often refers to a gathering of people in a certain place or at a specific event.

- In Bible times, the members of a people group usually had the same ancestors and lived together in a particular country or area of land.
- Depending on the context, the term “people” can refer to a “people group” or “family” or “relatives” or “army.”
- In plural form, the term “peoples” often refers to all people groups on the earth. Sometimes it refers more specifically to people who are not Israelites or who do not serve Yahweh. In some English Bible translations, the term “nations” is also used in this way.

*Translation Suggestions:*

- The term “people group” could be translated by a word or phrase that means “large family group” or “clan” or “ethnic group.”
- A phrase such as “my people” could be translated as “my relatives” or “my fellow Israelites” or “my family” or “my people group,” depending on the context.
- The expression “scatter you among the peoples” could also be translated as “cause you to go live with many different people groups” or “cause you to separate from each other and go live in many different regions of the world.”
- The term “the peoples” or “the people” could also be translated as “the people in the world” or “people groups,” depending on the context.
- The phrase “the people of” could be translated as “the people living in” or “the people descended from” or “the family of,” depending on whether it is followed by the name of a place or a person.

- “All the peoples of the earth” could be translated as “everyone living on earth” or “every person in the world” or “all people.”
- The phrase “a people” could also be translated as “a group of people” or “certain people” or “a community of people” or “a family of people.”

(See also: descendant, nation, tribe, world)

*Bible References:*

- [1 Kings 8:51–53](#)
- [1 Samuel 8:7](#)
- [Deuteronomy 28:9](#)
- [Genesis 49:16](#)
- [Ruth 1:16](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **14:2** God had promised Abraham, Isaac, and Jacob that he would give the Promised Land to their descendants, but now there were many **people groups** living there.
- **21:2** God promised Abraham that through him all **people groups** of the world would receive a blessing. This blessing would be that the Messiah would come sometime in the future and provide the way of salvation for people from all the **people groups** of the world.
- **42:8** “It was also written in the scriptures that my disciples will proclaim that everyone should repent in order to receive forgiveness for their sins. They will do this starting in Jerusalem, and then go to all **people groups** everywhere.”
- **42:10** “So go, make disciples of all **people groups** by baptizing them in the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit and by teaching them to obey everything I have commanded you.”
- **48:11** Because of this New Covenant, anyone from any **people group** can become part of God’s people by believing in Jesus.
- **50:3** He (Jesus) said, “Go and make disciples of all **people groups!**” and, “The fields are ripe for harvest!”

*Word Data:*

- Strong's: H0249, H0523, H0524, H0776, H1121, H1471, H3816, H5712, H5971, H5972, H6153, G10740, G10850, G12180, G14840, G25600, G29920, G37930

## People of God

### *Definition:*

The concept of the “people of God” in the Bible refers to people with whom God has established a covenant relationship.

- In the Old Testament, the phrase “people of God” refers to the nation of Israel. The nation of Israel was chosen by God and set apart from the other nations of the world in order to serve and obey him.
- In the New Testament, the phrase “people of God” refers to the “Church,” meaning everyone who believes in Jesus. This includes both Jews and Gentiles. In the New Testament, sometimes this group of people is called the “sons of God” or “children of God.”
- When God uses the phrase “my people,” he is referring to people who have a covenant relationship with him. God’s people are chosen by him, and he wants them to live in a way that is pleasing to him.

### *Translation Suggestions:*

- The term “people of God” could be translated as “God’s people” or “the people who worship God” or “people who serve God” or “people who belong to God.”
- When God says “my people” other ways to translate it could include “the people I have chosen” or “the people who worship me” or “the people who belong to me.”
- Similarly, “your people” could be translated as “the people who belong to you” or “the people you chose to belong to you.”
- Also “his people” could be translated as “the people who belong to him” or “the people God chose to belong to himself.”

(See also: Israel, people group)

*Bible References:*

- [1 Chronicles 11:2](#)
- [Acts 7:34](#)
- [Acts 7:51–53](#)
- [Acts 10:36–38](#)
- [Daniel 9:24–25](#)
- [Isaiah 2:5–6](#)
- [Jeremiah 6:20–22](#)
- [Joel 3:16–17](#)
- [Micah 6:3–5](#)
- [Revelation 13:7–8](#)

*Word Data:*

- Strong's: H0430, H5971, G23160, G29920

**Peor***Definition:*

The terms “Peor” and “Mount Peor” refer to a mountain located northeast of the Salt Sea, in the region of Moab.

- The name “Beth Peor” was the name of a city, probably located on that mountain or near it. This was where Moses died after God showed him the Promised Land.
- “Baal Peor” was a false god of the Moabites that they worshiped at Mount Peor. The Israelites also started worshiping this idol and God punished them for it.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: Baal, false god, Moab, Salt Sea, worship)

*Bible References:*

- [Numbers 23:28–30](#)
- [Numbers 31:16–17](#)
- [Psalms 106:28–29](#)

*Word Data:*

- Strong's: H1047, H1187, H6465

**Perfect***Definition:*

In the New Testament, the term “perfect” means to be mature in our Christian life. To perfect something means to work at it until it is excellent and without flaws. Old Testament sacrifices needed to be “perfect” or “complete,” that is, without blemish.

- Being perfect and mature means that a Christian is obedient, not sinless.
- The term “perfect” also has the meaning of being “complete” or “whole.”
- The New Testament book of James states that persevering through trials will produce completeness and maturity in the believer.
- When Christians study the Bible and obey it, they will become more spiritually perfect and mature because they will be more like Christ in their character.

*Translation Suggestions:*

- This term could be translated as “without flaw” or “without error” or “flawless” or “without fault” or “not having any faults.”

(See also: blemish)

*Bible References:*

- [Hebrews 12:2](#)
- [James 3:2](#)
- [Matthew 5:46-48](#)
- [Psalms 19:7-8](#)

*Word Data:*

- Strong's: H3632, H3634, H4359, H8003, H8503, H8537, H8549, H8552, G01990, G26750, G26760, G36470, G50460, G50470, G50480, G50500

**Perish***Definition:*

The term “perish” means to die or be destroyed, usually as the result of violence or disaster. In the New Testament, it often has the spiritual meaning of being lost or separated from the people of God.

**Spiritual Meaning of “Perish:”**

- People who are “perishing” are those who have refused to trust in Jesus for their salvation.
- Those who “perish” will not live eternally with God in heaven. Instead, they will live eternally in hell under God’s punishment.
- Everyone will die physically, but only those who do not trust in Jesus for their salvation will perish eternally.
- When “perish” is used in a spiritual sense, make sure that your translation expresses this differently than dying physically.

*Translation Suggestions:*

- Depending on the context, ways to translate this term could include “be lost from God’s people,” “die eternally,” “be punished in hell,” or “be destroyed.”
- Try to use a term or expression that does not only mean “die physically” or “cease to exist.”

(See also: death, everlasting)

*Bible References:*

- [1 Peter 1:23](#)
- [2 Corinthians 2:16–17](#)
- [2 Thessalonians 2:10](#)
- [Jeremiah 18:18](#)
- [Psalms 49:18–20](#)
- [Zechariah 9:5–7](#)
- [Zechariah 13:8](#)

*Word Data:*

- Strong's: H0006, H0007, H0008, H1478, H1820, H1826, H5486, H5595, H6544, H8045, G05990, G06220, G06840, G08530, G13110, G27040, G48810, G53560

**Perizzite***Facts:*

The Perizzites were one of several people groups in the land of Canaan. Little is known about this group as to who their ancestors were or what part of Canaan they lived in.

- The Perizzites are mentioned most frequently in the Old Testament Book of Judges, where it is recorded that the Perizzites intermarried with the Israelites and influenced them to worship false gods.
- Note that the clan of Perez, called the “Perezites,” was a different people group from the Perizzites. It may be necessary to spell the names very differently to make this clear.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: Canaan, false god)

*Bible References:*

- [1 Kings 9:20–21](#)
- [2 Chronicles 8:7–8](#)
- [Exodus 3:16–18](#)
- [Genesis 13:7](#)
- [Joshua 3:9–11](#)

*Word Data:*

- Strong's: H6522

**Persecute***Definition:*

The terms “persecute” and “persecution” refer to continually treating a person or a certain group of people in a harsh way that causes harm to them.

- Persecution can be against one person or many people and usually involves repeated, persistent attacks.
- The Israelites were persecuted by many different people groups Who attacked them, captured them, and stole things from them.
- People often persecute other people who have different religious beliefs or who are weaker.
- The Jewish religious leaders persecuted Jesus because they did not like what he was teaching.
- After Jesus went back to heaven, the Jewish religious leaders and the Roman government persecuted his followers.
- The term “persecute” could also be translated as “keep oppressing” or “treat harshly” or “continually mistreat.”
- Ways to translate “persecution” could include, “harsh mistreatment” or “oppression” or “persistent hurtful treatment”

(See also: Christian, church, oppress, Rome)

#### *Bible References:*

- [Acts 7:52](#)
- [Acts 13:50](#)
- [Galatians 1:13-14](#)
- [John 5:16-18](#)
- [Mark 10:30](#)
- [Matthew 5:10](#)
- [Matthew 5:43-45](#)
- [Matthew 10:22](#)
- [Matthew 13:20-21](#)
- [Philippians 3:6](#)

#### *Examples from the Bible stories:*

- **33:7** “The rocky ground is a person who hears God’s word and accepts it with joy. But when he experiences hardship or **persecution**, he falls away.”
- **45:6** That day many people in Jerusalem started **persecuting** the followers of Jesus, so the believers fled to other places.
- **46:2** Saul heard someone say, “Saul! Saul! Why do you **persecute** me?” Saul asked, “Who are you, Master?” Jesus replied to him, “I am Jesus. You are **persecuting** me!”
- **46:4** But Ananias said, “Master, I have heard how this man has **persecuted** the believers.”

#### *Word Data:*

- Strong’s: H1814, H7291, H7852, G13750, G13760, G13770, G15590, G23470

## Perseverance

### *Definition:*

The terms “persevere” and “perseverance” refer to continuing to do something even though it may be very difficult or take a long time.

- To persevere can also mean to keep acting in a Christ-like way even while going through difficult trials or circumstances.
- If a person has “perseverance” it means he is able to keep doing what he should do, even when it is painful or difficult.
- Continuing to believe what God teaches requires perseverance, especially when faced with false teachings.
- Be careful not to use a word like “stubborn” which usually has a negative meaning.

(See also: patient, trial)

### *Bible References:*

- [Colossians 1:11](#)
- [Ephesians 6:18](#)
- [James 5:9-11](#)
- [Luke 8:14-15](#)

### *Word Data:*

- Strong's: G31150, G43430, G52810

## Persia

### *Definition:*

Persia was a country that also became a powerful empire founded by Cyrus the Great in 550 BC. The country of Persia was located southeast of Babylonia and Assyria in a region that is now the modern-day country of Iran.

- The people of Persia were called “Persians.”
- Under King Cyrus' decree, the Jews were freed from their captivity in Babylon and allowed to go home, and the temple in Jerusalem was rebuilt, with funds provided by the Persian Empire.
- King Artaxerxes was the ruler of the Persian Empire when Ezra and Nehemiah went back to Jerusalem to rebuild the walls of Jerusalem.
- Esther became a queen of the Persian empire when she married King Ahasuerus.

(See also: Ahasuerus, Artaxerxes, Assyria, Babylon, Cyrus, Esther, Ezra, Nehemiah)

### *Bible References:*

- [2 Chronicles 36:20](#)
- [Daniel 10:13](#)
- [Esther 1:3-4](#)
- [Ezekiel 27:10](#)

### *Word Data:*

- Strong's: H6539, H6540, H6542, H6543

## Perverse

### *Definition:*

The term “perverse” is used to describe a person or action that is morally crooked or twisted. The term “perversely” means “in a perverse manner.” To “pervert” something means to twist it or turn it away from what is right or good.

- Someone or something that is perverse has deviated from what is good and right.
- In the Bible, the Israelites acted perversely when they disobeyed God. They often did this by worshiping false gods.
- Any action which is against God's standards or behavior is considered perverse.
- Ways to translate "perverse" could include "morally twisted" or "immoral" or "turning away from God's straight path," depending on the context.
- "Perverse speech" could be translated as "speaking in an evil way" or "deceitful talk" or "immoral way of talking."
- "Perverse people" could be described as "immoral people" or "people who are morally deviant" or "people who continually disobey God."
- The phrase "acting perversely" could be translated as "behaving in an evil way" or "doing things against God's commands" or "living in a way that rejects God's teachings."
- The term "pervert" could also be translated as "cause to be corrupt" or "turn into something evil."

(See also: corrupt, deceive, disobey, evil, turn)

#### *Bible References:*

- [1 Kings 8:47](#)
- [1 Samuel 20:30](#)
- [Job 33:27-28](#)
- [Luke 23:2](#)
- [Psalms 101:4-6](#)

#### *Word Data:*

- Strong's: H1942, H2015, H3868, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G12940

## Peter

#### *Facts:*

Peter was one of Jesus' twelve apostles. He was an important leader of the early Church.

- Before Jesus called him to be his disciple, Peter's name was Simon.
- Later, Jesus also named him "Cephas," which means "stone" or "rock" in the Aramaic language. The name Peter also means "stone" or "rock" in the Greek language.
- God worked through Peter to heal people and to preach the good news about Jesus.
- Two books in the New Testament are letters that Peter wrote to encourage and teach fellow believers.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: disciple, apostle)

*Bible References:*

- [Acts 8:25](#)
- [Galatians 2:6–8](#)
- [Galatians 2:12](#)
- [Luke 22:58](#)
- [Mark 3:16](#)
- [Matthew 4:18–20](#)
- [Matthew 8:14](#)
- [Matthew 14:30](#)
- [Matthew 26:33–35](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **28:9** Peter said to Jesus, “We have left everything and followed you. What will be our reward?”
- **29:1** One day Peter asked Jesus, “Master, how many times should I forgive my brother when he sins against me? As many as seven times?”
- **31:5** Then Peter said to Jesus, “Master, if it is you, command me to come to you on the water.” Jesus told Peter, “Come!”
- **36:1** One day, Jesus took three of his disciples, Peter, James, and John with him.
- **38:9** Peter replied, “Even if all the others abandon you, I will not!” Then Jesus said to Peter, “Satan wants to have all of you, but I have prayed for you, Peter, that your faith will not fail. Even so, tonight, before the rooster crows, you will deny that you even know me three times.”
- **38:15** As the soldiers arrested Jesus, Peter pulled out his sword and cut off the ear of the servant of the high priest.
- **43:11** Peter answered them, “Every one of you should repent and be baptized in the name of Jesus Christ so that God will forgive your sins.”

- **44:8 Peter** answered them, “This man stands before you healed by the power of Jesus the Messiah.”

*Word Data:*

- Strong's: G27860, G40740, G46130

## Pharaoh

*Facts:*

In ancient times, the kings who ruled over the country of Egypt were called pharaohs.

- Altogether, over 300 pharaohs ruled Egypt for more than 2,000 years.
- These Egyptians kings were very powerful and wealthy.
- Several of these pharaohs are mentioned in the Bible.
- Often this title is used as a name rather than as a title. In these cases, it is capitalized and written as “Pharaoh.”

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: egypt, king)

*Bible References:*

- [Acts 7:9–10](#)
- [Acts 7:13](#)
- [Acts 7:21](#)
- [Genesis 12:15](#)
- [Genesis 40:7](#)
- [Genesis 41:25](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **8:6** One night, the **Pharaoh**, which is what the Egyptians called their kings, had two dreams that disturbed him greatly.
- **8:8 Pharaoh** was so impressed with Joseph that he appointed him to be the second most powerful man in all of Egypt!
- **9:2** So the **Pharaoh** who was ruling over Egypt at that time made the Israelites slaves to the Egyptians.
- **9:13** “I will send you to **Pharaoh** so that you can bring the Israelites out of their slavery in Egypt.”
- **10:2** Through these plagues, God showed Pharaoh that he is more powerful than **Pharaoh** and all of Egypt’s gods.

*Word Data:*

- Strong's: H4428, H4714, H6547, G53280

## Pharisee

*Facts:*

The Pharisees were an important, powerful group of Jewish religious leaders in Jesus' time.

- Many of them were middle class businessmen and some of them were also priests.
- Of all the Jewish leaders, the Pharisees were the most strict in obeying the Laws of Moses and other Jewish laws and traditions.
- They were very concerned about keeping the Jewish people separated from the influence of the Gentiles around them. The name “Pharisee” comes from the word to “separate.”
- The Pharisees believed in life after death; they also believed in the existence of angels and other spiritual beings.
- The Pharisees and Sadducees actively opposed Jesus and the early Christians.

(See also: council, Jewish leaders, law, Sadducee)

#### Bible References:

- [Acts 26:4](#)
- [John 3:1–2](#)
- [Luke 11:44](#)
- [Matthew 3:7](#)
- [Matthew 5:20](#)
- [Matthew 9:11](#)
- [Matthew 12:2](#)
- [Matthew 12:38](#)
- [Philippians 3:5](#)

#### Word Data:

- Strong's: G53300

## Philip

#### Facts:

In the early Christian church in Jerusalem, Philip was one of seven leaders chosen to care for the poor and needy Christians, especially the widows.

- God used Philip to share the gospel with people in many different towns in the provinces of Judea and Galilee, including an Ethiopian man he met on the desert road to Gaza from Jerusalem.
- Years later Philip was living in Caesarea when Paul and his companions stayed at his house on their way back to Jerusalem.
- Most Bible scholars think that Philip the evangelist was not the same man as Jesus' apostle by that name. Some languages may prefer to use slightly different spellings for the names of these two men to make it clear they are different men.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: Philip)

#### Bible References:

- [Acts 6:5–6](#)
- [Acts 8:6](#)
- [Acts 8:13](#)
- [Acts 8:31](#)
- [Acts 8:36](#)
- [Acts 8:40](#)

#### Word Data:

- Strong's: G53760

## Philip the Apostle

#### Facts:

Philip the apostle was one of the original twelve disciples of Jesus. He was from the town of Bethsaida.

- Philip brought Nathanael to meet Jesus.
- Jesus questioned Philip about how to provide food for a crowd of over 5,000 people.
- At the last Passover supper that Jesus ate with his disciples, he talked to them about God, his Father. Philip asked Jesus to show them the Father.
- Some languages may prefer to spell this Philip's name in a different way from the other Philip (the evangelist) to avoid confusion.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: Philip)

#### Bible References:

- [Acts 1:14](#)
- [John 1:44](#)
- [John 6:6](#)
- [Luke 6:14](#)
- [Mark 3:17–19](#)

#### Word Data:

- Strong's: G53760

## Philippi

#### Facts:

Philippi was a major city and Roman colony located in Macedonia in the northern part of ancient Greece. People in Philippi were called Philippians.

- Paul and Silas traveled to Philippi to preach about Jesus to the people there.
- While in Philippi, Paul and Silas were arrested, but God miraculously freed them.
- The New Testament book of Philippians is a letter that the apostle Paul wrote to the Christians in the church at Philippi.
- Note that this is a different city from Caesarea Philippi which was located in northeastern Israel near Mount Hermon.

(See also: Caesarea, Christian, church, Macedonia, Paul, Silas)

#### Bible References:

- [1 Thessalonians 2:1–2](#)
- [Acts 16:11](#)
- [Matthew 16:13–16](#)
- [Philippians 1:1](#)

#### Examples from the Bible stories:

- **47:1** One day, Paul and his friend Silas went to the town of **Philippi** to proclaim the good news about Jesus.
- **47:13** The next day the leaders of the city released Paul and Silas from prison and asked them to leave **Philippi**.

#### Word Data:

- Strong's: G53740, G53750

## Philistia

#### Definition:

Philistia is the name of a large region in the land of Canaan, located along the coast of the Mediterranean Sea.

- The region was located along the very fertile coastal plain reaching from Joppa in the north to Gaza in the south. It was about 64 km long and 16 km wide.
- Philistia was occupied by the “Philistines,” a powerful people group who were frequent enemies of the Israelites.

(See also: Philistines, Gaza, Joppa)

#### Bible References:

- [1 Chronicles 10:9–10](#)
- [Joel 3:4](#)
- [Psalms 60:8–9](#)

#### Word Data:

- Strong's: H0776 H6429 H6430

## Philistines

#### Facts:

The Philistines were a people group who occupied a region known as Philistia along the coast of the Mediterranean Sea. Their name means “people of the sea.”

- There were five main Philistine cities: Ashdod, Ashkelon, Ekron, Gath, and Gaza.
- The city of Ashdod was in the northern part of Philistia, and the city of Gaza was in the southern part.
- The Philistines are probably best known for the many years they were at war against the Israelites.
- The judge Samson was a famous warrior against the Philistines, using supernatural strength from God.
- King David often led battles against the Philistines, including the time as a youth when he defeated the Philistine warrior, Goliath.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: Ashdod, Ashkelon, David, Ekron, Gath, Gaza, Goliath, Salt Sea)

#### Bible References:

- [1 Chronicles 18:9–11](#)
- [1 Samuel 13:4](#)
- [2 Chronicles 9:25–26](#)
- [Genesis 10:11–14](#)
- [Psalm 56:1–2](#)

#### Word Data:

- Strong's: H6429, H6430

## Phinehas

#### Facts:

Phineas was the name of two men in the Old Testament.

- One of Aaron's grandsons was a priest named Phinehas, who strongly opposed the worship of false gods in Israel.
- Phineas saved the Israelites from a plague that Yahweh had sent to punish them for marrying Midianite women and worshiping their false gods.
- On several occasions Phinehas went with the Israelite army to destroy the Midianites.
- The other Phinehas mentioned in the Old Testament was one of the evil sons of Eli the priest during the time of the prophet Samuel.
- Phinehas and his brother Hophni were both killed when the Philistines attacked Israel and stole the Ark of the Covenant.

(Translation suggestions: Translate Names)

(See also: ark of the covenant, Jordan River, Midian, Philistines, Samuel)

#### Bible References:

- [1 Samuel 4:4](#)
- [Ezra 8:2](#)
- [Joshua 22:13–14](#)
- [Numbers 25:6–7](#)

#### Word Data:

- Strong's: H6372

## Phonecia

#### Facts:

In ancient times, Phoenicia was a wealthy nation located in Canaan along the coast of the Mediterranean Sea, north of Israel.

- Phoenicia occupied an area of land that was in the western region of what is the present-day country of Lebanon.
- In New Testament times, the capital of Phoenicia was Tyre. Another important Phoenician city was Sidon. Phoenicia was near Syria, so people from that area were called "Syrophoenician."
- Phoenicians were well-known for their woodworking skills using their country's plentiful cedar trees, for their production of a costly purple dye, and for their ability to travel and trade by sea. They were also highly skilled boat builders.
- One of the earliest alphabets was created by the Phoenician people. Their alphabet was widely used because of their contact with many people groups through trading.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: cedar, purple, Sidon, Tyre)

#### Bible References:

- [Acts 11:19–21](#)
- [Acts 15:3–4](#)
- [Acts 21:2](#)
- [Isaiah 23:10–12](#)

#### Word Data:

- Strong's: H3667, G49490, G54030

## Pig

#### Definition:

A pig is a type of four-legged, hooved animal that is raised for meat. Its meat is called "pork." The general term for pigs and related animals is "swine."

- God told the Israelites not to eat pig meat and to consider it unclean. Jews today still view pigs as unclean and do not eat pork.
- Pigs are raised on farms to be sold to other people for their meat.
- There is a kind of swine that is not raised on farms but rather lives out in the wild; it is called a “wild boar.” Wild boars have tusks and are considered to be very dangerous animals.
- Sometimes large pigs are referred to as “hogs.”

(See also: How to Translate Unknowns)

(See also: clean)

#### *Bible References:*

- [2 Peter 2:22](#)
- [Mark 5:13](#)
- [Matthew 7:6](#)
- [Matthew 8:32](#)

#### *Word Data:*

- Strong's: H2386, G55190

## Pilate

#### *Facts:*

Pilate was the governor of the Roman province of Judea who sentenced Jesus to death.

- Because Pilate was the governor, he had the authority to put criminals to death.
- The Jewish religious leaders wanted Pilate to crucify Jesus, so they lied and said that Jesus was a criminal.
- Pilate realized that Jesus was not guilty, but he was afraid of the crowd and wanted to please them, so he ordered his soldiers to crucify Jesus.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: crucify, governor, guilt, Judea, Rome)

*Bible References:*

- [Acts 4:27–28](#)
- [Acts 13:28](#)
- [Luke 23:2](#)
- [Mark 15:2](#)
- [Matthew 27:13](#)
- [Matthew 27:58](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **39:9** Early the next morning, the Jewish leaders brought Jesus to **Pilate**, the Roman governor. They hoped that **Pilate** would condemn Jesus as guilty and sentenced him to be killed. **Pilate** asked Jesus, “Are you the King of the Jews?”
- **39:10** **Pilate** said, “What is truth?”
- **39:11** After speaking with Jesus, **Pilate** went out to the crowd and said, “I find no guilt in this man.” But the Jewish leaders and the crowd shouted, “Crucify him!” **Pilate** replied, “He is not guilty.” But they shouted even louder. Then **Pilate** said a third time, “He is not guilty!”
- **39:12** **Pilate** became afraid that the crowd would begin to riot, so he ordered his soldiers to crucify Jesus.
- **40:2** **Pilate** commanded that a sign be put above Jesus’ head that read, “King of the Jews.”
- **41:2** **Pilate** said, “Take some soldiers and make the tomb as secure as you can.”

*Word Data:*

- Strong's: G40910, G41940

**Pillar***Definition:*

The term “pillar” usually refers to a large vertical structure that is used to hold up a roof or other part of a building. Another word for “pillar” is “column.”

- In Bible times, pillars used as support in buildings were normally carved from a single piece of stone.
- When Samson in the Old Testament was captured by the Philistines, he destroyed their pagan temple by pushing the supporting pillars and causing the temple to collapse.
- The word “pillar” sometimes refers to a large stone or boulder that is set up as a memorial to mark a grave or to mark the place where an important event happened.
- It can also refer to an idol that was made to worship a false god. It is another name for a “carved image” and could be translated as “statue.”
- The term “pillar” is used to refer to something that is shaped like a pillar, such as the “pillar of fire” that led the Israelites at night through the desert or the “pillar of salt” that Lot’s wife became after she looked back at the city.
- As a structure supporting a building, the term “pillar” or “column” could be translated as “upright stone support beam” or “supporting stone structure.”
- Other uses of “pillar” could be translated as “statue” or “pile” or “mound” or “monument” or “tall mass,” depending on the context.

(See also: foundation, false god, image)

*Bible References:*

- [2 Kings 18:4](#)
- [Exodus 13:21](#)
- [Exodus 33:9](#)
- [Genesis 31:45](#)
- [Proverbs 9:1–2](#)

*Word Data:*

- Strong's: H0352, H0547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G47690

**Pit***Definition:*

A pit is a deep hole that has been dug in the ground.

- A “cistern” was a hole dug in order to hold water.
- People dig pits for the purpose of trapping animals or finding water.
- A pit can also be used as a temporary place to hold a prisoner.
- Sometimes the phrase “the pit” refers to the grave or to hell. Other times it may refer to “the abyss.”
- The term “pit” is also used figuratively in phrases such as, “pit of destruction” which describes being trapped in a disastrous situation or being deeply involved in sinful, destructive practices.

(See also: abyss, hell, prison)

*Bible References:*

- [Genesis 37:21–22](#)
- [Job 33:18](#)
- [Luke 6:39](#)
- [Proverbs 1:12](#)

*Word Data:*

- Strong's: H0875, H0953, H1356, H1475, H2352, H4087, H4113, H4379, H6354, H7585, H7745, H7816, H7825, H7845, H7882, G00120, G09990, G54210

**Plague***Definition:*

Plagues are events which cause suffering or death to a large number of people. Often a plague is a disease that spreads quickly and causes many people to die before it can be stopped.

- Many plagues have natural causes, but some were sent by God to punish people for sin.
- In the time of Moses, God sent ten plagues against Egypt to force Pharaoh to let Israel leave Egypt. These plagues included water turning into blood, physical diseases, destruction of crops by insects and hail, three days of complete darkness, and death of the firstborn sons.
- This could also be translated as “widespread disasters” or “widespread disease,” depending on the context.

(See also: hail, Israel, Moses, Pharaoh)

*Bible References:*

- [2 Samuel 24:13-14](#)
- [Exodus 9:14](#)
- [Genesis 12:17-20](#)
- [Luke 21:11](#)
- [Revelation 9:18](#)

*Word Data:*

- Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G30610, G41270

## **Plead**

*Facts:*

The terms “plead” and “pleading” refer to urgently asking someone to do something. A “plea” is an urgent request.

- Pleading often implies that the person feels in very great need or strongly desires help.
- People can plead or make an urgent appeal to God for mercy or to ask him to grant something, either for themselves or someone else.
- Other ways to translate this could include “beg” or “implore” or “urgently ask.”
- The term “plea” could also be translated as “urgent request” or “strong urging.”
- Make sure it is clear in the context that this term does not refer to begging for money.

*Bible References:*

- [2 Corinthians 8:3-5](#)
- [Judges 6:31](#)
- [Luke 4:39](#)
- [Proverbs 18:17](#)

*Word Data:*

- Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G11890, G17930, G20650, G38700

## **Pledge**

*Definition:*

The term “pledge” refers to formally and solemnly promising to do something or give something.

- In the Old Testament the officials of Israel pledged to be loyal to King David.
- To “pledge” could be translate as to “formally commit to” or to “strongly promise.”
- The term “pledge” can also refer to an object given as a guarantee or promise that a debt will be paid.
- The object given as a pledge would be returned to its owner when the promise was fulfilled.
- Ways to translate “a pledge” could include “a solemn promise” or “a formal commitment” or “a guarantee” or “a formal assurance,” depending on the context.

(See also: promise, oath, vow)

#### Bible References:

- [2 Corinthians 5:4–5](#)
- [Exodus 22:26](#)
- [Genesis 38:17–18](#)
- [Nehemiah 10:28–29](#)

#### Word Data:

- Strong’s: H0781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

## Plow

#### Definition:

A “plow” is a farm tool that is used for breaking up soil to prepare a field for planting.

- Plows have sharp, pointed prongs that dig into the soil. They usually have handles that the farmer uses to guide the plow.
- In Bible times, plows were usually pulled by a pair of oxen or other work animals.
- Most plows were made of hard wood, except for the sharp points which were made of a metal, such as bronze or iron.

(See also: bronze, ox)

#### Bible References:

- [1 Samuel 8:10–12](#)
- [Deuteronomy 21:4](#)
- [Luke 9:62](#)
- [Luke 17:7](#)
- [Psalm 141:5–7](#)

#### Word Data:

- Strong’s: H0406, H0855, H2758, H2790, H5215, H5647, H5656, H5674, H6213, H6398, G07220, G07230

## Plunder

#### Facts:

The terms “spoil” and “plunder,” when used as a noun, refer to things that are taken by force from a person or place, normally during a time of war. The verb “plunder” means to take things from a person or place, normally by force and during a time of war.

- When translating the verb “plunder” in the context of war you should use a different word than “steal” as “to steal” normally implies wrong doing and to “plunder” something in war is not necessarily sinful.
- You could translate the verb “plunder” with a word such as “pillage” or with a descriptive phrase “take the goods of.”
- You could translate the term “spoil” with a descriptive phrase such as “plundered goods” or “plundered things.”
- Depending on context, you could translate the term “plunder” with a descriptive phrase such as “captured goods” or with some other descriptive phrase or with a term such as “spoil” or “spoils.”
- Your language may have a word for things that are taken by force and/or in a time of war.

#### *Bible References:*

#### *Word Data:*

- Strong's:

## Pomegranate

#### *Facts:*

A pomegranate is a kind of fruit that has a thick, tough skin filled with many seeds that are covered with edible red pulp.

- The outer rind is reddish in color and the pulp surrounding the seeds is shiny and red.
- Pomegranates are very commonly grown in countries with a hot, dry climate, such as Egypt and Israel.
- Yahweh promised the Israelites that Canaan was a land with abundant water and fertile soil so that food was plentiful there, including pomegranates.
- The construction of Solomon's temple included bronze decorations in the shape of pomegranates.

(See also: bronze, Canaan, Egypt, Solomon, temple)

#### *Bible References:*

- [2 Kings 25:16-17](#)
- [Deuteronomy 8:7-8](#)
- [Jeremiah 52:22-23](#)
- [Numbers 13:23-24](#)
- [Numbers 20:5](#)

#### *Word Data:*

- Strong's: H7416

## Pontus

#### *Facts:*

Pontus was a Roman province during the time of the Roman Empire and the early Church. It was located along the southern coast of the Black Sea, in the northern part of what is now the country of Turkey.

- As recorded in the book of Acts, people from the province of Pontus were in Jerusalem when the Holy Spirit first came to the apostles on the Day of Pentecost.
- A believer named Aquila was from Pontus.
- When Peter was writing to Christians who were scattered into different regions, Pontus was one of the regions he mentioned.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: Aquila, Pentecost)

*Bible References:*

- [1 Peter 1:1-2](#)
- [Acts 2:9](#)

*Word Data:*

- Strong's: G41930, G41950

## **Possess**

*Facts:*

The terms “possess” and “possession” usually refer to owning something. They can also mean to gain control over something or occupy an area of land.

- In the Old Testament, this term is often used in the context of “possessing” or “taking possession of” an area of land.
- When Yahweh commanded the Israelites to “possess” the land of Canaan, it meant that they should go into the land and live there. This involved first conquering the Canaanite peoples who were living on that land.
- Yahweh told the Israelites that he had given them the land of Canaan as “their possession.” This could also be translated as “their rightful place to live.”
- The people of Israel were also called Yahweh’s “special possession.” This means that they belonged to him as his people whom he had specifically called to worship and serve him.

*Translation Suggestions:*

- The term “possess” could also be translated as “own” or “have” or “have charge over.”
- The phrase “take possession of” could be translated as “take control of” or “occupy” or “live on,” depending on the context.
- When referring to things that people own, “possessions” could be translated as “belongings” or “property” or “owned things” or “things they owned.”
- When Yahweh calls the Israelites, “my special possession” this could also be translated as “my special people” or “people who belong to me” or “my people whom I love and rule.”
- The sentence, “they will become their possession” when referring to land, means “they will occupy the land” or “the land will belong to them.”

- The expression, “found in his possession” could be translated as “that he was holding” or “that he had with him.”
- The phrase “as your possession” could also be translated as “as something that belongs to you” or “as a place where your people will live.”
- The phrase, “in his possession” could be translated as “that he owned” or “which belonged to him.”

(See also: Canaan, worship, inherit)

#### Bible References:

- [1 Chronicles 6:70](#)
- [1 Kings 9:17–19](#)
- [Acts 2:45](#)
- [Deuteronomy 4:5–6](#)
- [Genesis 31:36–37](#)
- [Matthew 13:44](#)

#### Word Data:

- Strong's: H0270, H0272, H0834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G11390, G21920, G26970, G27220, G29320, G29330, G29350, G40470, G52240, G55640

## Potiphar

#### Facts:

Potiphar was an important official for the pharaoh of Egypt during the time that Joseph was sold as a slave to some Ishmaelites.

- Potiphar bought Joseph from the Ishmaelites and appointed him to be in charge of his household.
- When Joseph was falsely accused of doing wrong, Potiphar had Joseph put in prison.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: Egypt, Joseph (OT), Pharaoh)

#### Bible References:

- [Genesis 37:34–36](#)
- [Genesis 39:2](#)
- [Genesis 39:14](#)

#### Word Data:

- Strong's: H6318

## Praise

#### Definition:

To praise someone is to express admiration and honor for that person.

- People praise God because of how great he is and because of all the amazing things he has done as the Creator and Savior of the world.
- Praise for God often includes being thankful for what he has done.
- Music and singing is often used as a way to praise God.
- Praising God is part of what it means to worship him.
- The term to “praise” could also be translated as to “speak well of” or to “highly honor with words” or to “say good things about.”
- The noun “praise” could be translated as “spoken honor” or “speech that honors” or “speaking good things about.”

(See also: worship)

*Bible References:*

- [2 Corinthians 1:3](#)
- [Acts 2:47](#)
- [Acts 13:48](#)
- [Daniel 3:28](#)
- [Ephesians 1:3](#)
- [Genesis 49:8](#)
- [James 3:9-10](#)
- [John 5:41-42](#)
- [Luke 1:46](#)
- [Luke 1:64-66](#)
- [Luke 19:37-38](#)
- [Matthew 11:25-27](#)
- [Matthew 15:29-31](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **12:13** The Israelites sang many songs to celebrate their new freedom and to **praise** God because he saved them from the Egyptian army.
- **17:8** When David heard these words, he immediately thanked and **praised** God because he had promised David this great honor and many blessings.
- **22:7** Zechariah said, “**Praise** God, because he has remembered his people!”
- **43:13** They (disciples) enjoyed **praising** God together and they shared everything they had with each other.
- **47:8** They put Paul and Silas in the most secure part of the prison and even locked up their feet. Yet in the middle of the night, they were singing songs of **praise** to God.

*Word Data:*

- Strong's: H1319, H7121, H8416, G29800, G38530

## Pray

### *Definition:*

The terms “pray” and “prayer” refer to talking with God. These terms are also used to refer to people trying to talk to a false god.

- People can pray silently, talking to God with their thoughts, or they can pray aloud, speaking to God with their voice. Sometimes prayers are written down, such as when David wrote his prayers in the Book of Psalms.
- Prayer can include asking God for mercy, for help with a problem, and for wisdom in making decisions.
- Often people ask God to heal people who are sick or who need his help in other ways.
- People also thank and praise God when they are praying to him.
- Praying includes confessing our sins to God and asking him to forgive us.
- Talking to God is sometimes called “communing” with him as our spirit communicates with his spirit, sharing our emotions and enjoying his presence.
- This term could be translated as “talking to God” or “communicating with God.” The translation of this term should be able to include praying that is silent.

(See also: false god, forgive, praise)

*Bible References:*

- [1 Thessalonians 3:9](#)
- [Acts 8:24](#)
- [Acts 14:26](#)
- [Colossians 4:4](#)
- [John 17:9](#)
- [Luke 11:1](#)
- [Matthew 5:43-45](#)
- [Matthew 14:22-24](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **6:5** Isaac **prayed** for Rebekah, and God allowed her to get pregnant with twins.
- **13:12** But Moses **prayed** for them, and God listened to his **prayer** and did not destroy them.
- **19:8** Then the prophets of Baal **prayed** to Baal, “Hear us, O Baal!”
- **21:7** Priests also **prayed** to God for the people.
- **38:11** Jesus told his disciples to **pray** that they would not enter into temptation.
- **43:13** The disciples continually listened to the teaching of the apostles, spent time together, ate together, and **prayed** with each other.
- **49:18** God tells you to **pray**, to study his word, to worship him with other Christians, and to tell others what he has done for you.

*Word Data:*

- Strong's: H0559, H0577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G01540, G11620, G11890, G17830, G20650, G21710, G21720, G38700, G43350, G43360

## Preach

### *Definition:*

To “preach” means to speak to a group of people, teaching them about God and urging them to obey him. To “proclaim” means to announce or declare something publicly and boldly.

- Often preaching is done by one person to a large group of people. It is usually spoken, not written.
- “Preaching” and “teaching” are similar, but are not exactly the same.
- “Preaching” mainly refers to publicly proclaiming spiritual or moral truth, and urging the audience to respond. “Teaching” is a term that emphasizes instruction, that is, giving people information or teaching them how to do something.
- The term “preach” is usually used with the word “gospel.”
- What a person has preached to others can also be referred to in general as his “teachings.”
- Often in the Bible, “proclaim” means to announce publicly something that God has commanded, or to tell others about God and how great he is.
- In the New Testament, the apostles proclaimed the good news about Jesus to many people in many different cities and regions.
- The term “proclaim” can also be used for decrees made by kings or for denouncing evil in a public way.
- Other ways to translate “proclaim” could include “announce” or “openly preach” or “publicly declare.”
- The term “proclamation” could also be translated as “announcement” or “public preaching.”

(See also: declare, good news, Jesus, kingdom of God)

*Bible References:*

- [2 Timothy 4:1-2](#)
- [Acts 8:4-5](#)
- [Acts 10:42-43](#)
- [Acts 14:21-22](#)
- [Acts 20:25](#)
- [Luke 4:42](#)
- [Matthew 3:1-3](#)
- [Matthew 4:17](#)
- [Matthew 12:41](#)
- [Matthew 24:14](#)
- [Acts 9:20-22](#)
- [Acts 13:38-39](#)
- [Jonah 3:1-3](#)
- [Luke 4:18-19](#)
- [Mark 1:14-15](#)
- [Matthew 10:26](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **24:2** He (John) **preached** to them, saying, “Repent, for the Kingdom of God is near!”
- **30:1** Jesus sent his apostles to **preach** and to teach people in many different villages.
- **38:1** About three years after Jesus first began **preaching** and teaching publicly, Jesus told his disciples that he wanted to celebrate this Passover with them in Jerusalem, and that he would be killed there.
- **45:6** But in spite of this, they **preached** about Jesus everywhere they went.
- **45:7** He (Philip) went to Samaria where he preached about Jesus and many people were saved.

- **46:6** Right away, Saul began **preaching** to the Jews in Damascus, saying, “Jesus is the Son of God!”
- **46:10** Then they sent them off to **preach** the good news of Jesus in many other places.
- **47:14** Paul and other Christian leaders traveled to many cities, **preaching** and teaching people the good news about Jesus.
- **50:2** When Jesus was living on earth he said, “My disciples will **preach** the good news about the kingdom of God to people everywhere in the world, and then the end will come.”

#### *Word Data:*

- Strong's:
  - **preach:** H1319, H7121, H7150, G12290, G20970, G26050, G27820, G27830, G27840, G29800, G42830
  - **proclaim:** H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G51800, G59100, G12290, G18610, G20970, G26050, G27820, G27840, G29800, G31420, G41350

## Predestine

#### *Definition:*

The terms “predestine” and “predestined” refer to deciding or planning beforehand that something will happen.

- This term especially refers to God predestining people to receive eternal life.
- Sometimes the word “foreordain” is used, which also means to decide beforehand.

#### *Translation Suggestions:*

- The term “predestine” could also be translated as “decide before” or “decide ahead of time.”
- The term “predestined” could be translated as “decided long ago” or “planned ahead of time” or “decided beforehand.”
- A phrase such as “predestined us” could be translated as “decided long ago that we” or “already decided ahead of time that we.”
- Note that the translation of this term should be different from the translation of the term “foreknew.”

(See also: foreknew)

#### *Bible References:*

- [1 Corinthians 2:6–7](#)

#### *Word Data:*

- Strong's: G43090

## Prey

#### *Definition:*

The term “prey” refers to something that is hunted, usually an animal that is used for food.

- In a figurative sense, “prey” can refer to a person who is taken advantage of, abused, or oppressed by a more powerful person.
- To “prey on” people means to take advantage of them by oppressing them or stealing something from them.
- The term “prey” could also be translated as “hunted animal” or “hunted one” or “victim.”

(See also: oppress)

*Bible References:*

- [Jeremiah 12:9](#)
- [Psalms 104:21](#)

*Word Data:*

- Strong’s: H0400, H0957, H0962, H2963, H2964, H5706, H5861, H7997, H7998

## **Priest**

*Definition:*

In the Bible, a priest was someone who was chosen to offer sacrifices to God on behalf of God’s people. The “priesthood” was the name for the office or condition of being a priest.

- In the Old Testament, God chose Aaron and his descendants to be his priests for the people of Israel.
- The “priesthood” was a right and a responsibility that was passed down from father to son in the Levite clan.
- The Israelite priests had the responsibility of offering the people’s sacrifices to God, along with other duties in the temple.
- Priests also offered regular prayers to God on behalf of his people and performed other religious rites.
- The priests pronounced formal blessings on people and taught them God’s laws.
- In Jesus’ time, there were different levels of priests, including the chief priests and the high priest.
- Jesus is our “great high priest” who intercedes for us in God’s presence. He offered himself as the ultimate sacrifice for sin. This means that the sacrifices made by human priests are no longer needed.
- In the New Testament, every believer in Jesus is called a “priest” who can come directly to God in prayer to intercede for himself and other people.
- In ancient times, there were also pagan priests who presented offerings to false gods such as Baal.

*Translation Suggestions:*

- Depending on the context, the term “priest” could be translated as “sacrifice person” or “God’s intermediary” or “sacrificial mediator” or “person God appoints to represent him.”
- The translation of “priest” should be different from the translation of “mediator.”

- Some translations may prefer to always say something like “Israelite priest” or “Jewish priest” or “Yahweh’s priest” or “priest of Baal” to make it clear that this does not refer to a modern-day type of priest.
- The term used to translate “priest” should be different from the terms for “chief priest” and “high priest” and “Levite” and “prophet.”

(See also: Aaron, high priest, mediator, sacrifice)

*Bible References:*

- [2 Chronicles 6:41](#)
- [Genesis 14:17–18](#)
- [Genesis 47:22](#)
- [John 1:19–21](#)
- [Luke 10:31](#)
- [Mark 1:44](#)
- [Mark 2:25–26](#)
- [Matthew 8:4](#)
- [Matthew 12:4](#)
- [Micah 3:9–11](#)
- [Nehemiah 10:28–29](#)
- [Nehemiah 10:34–36](#)
- [Revelation 1:6](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **4:7** “Melchizedek, the **priest** of God Most High”
- **13:9** Anyone who disobeyed God’s law could bring an animal to the altar in front of the Tent of Meeting as a sacrifice to God. A **priest** would kill the animal and burn it on the altar. The blood of the animal that was sacrificed covered the person’s sin and made that person clean in God’s sight. God chose Moses’ brother, Aaron, and Aaron’s descendants to be his **priests**.
- **19:7** So the **priests** of Baal prepared a sacrifice but did not light the fire.
- **21:7** An Israelite **priest** was someone who made sacrifices to God on behalf of the people as a substitute for the punishment of their sins. **Priests** also prayed to God for the people.

*Word Data:*

- Strong’s: H3547, H3548, H3549, H3550, G07480, G07490, G24050, G24060, G24070, G24090, G24200

## Prince

### *Definition:*

A “prince” is the son of a king. A “princess” is a daughter of a king.

- The term “prince” is often used figuratively to refer to a leader, ruler, or other powerful person.
- Because of Abraham’s wealth and importance, he was referred to as a “prince” by the Hittites he was living among.
- In the book of Daniel, the term “prince” is used in the expressions “prince of Persia” and “prince of Greece,” which in those contexts probably refer to powerful evil spirits who had authority over those regions.
- The archangel Michael is also referred to as a “prince” in the book of Daniel.
- Sometimes in the Bible Satan is referred to as “the prince of this world.”
- Jesus is called the “Prince of Peace” and the “Prince of Life.”
- In Acts 2:36, Jesus is referred to as “Lord and Christ” and in Acts 5:31 he is referred to as “Prince and Savior,” showing the parallel meaning of “Lord” and “Prince.”

### *Translation Suggestions:*

- Ways to translate “prince” could include, “king’s son” or “ruler” or “leader” or “chieftain” or “captain.”
- When referring to angels, this could also be translated as “spirit ruler” or “leading angel.”
- When referring to Satan or other evil spirits, this term could also be translated as “evil spirit ruler” or “powerful spirit leader” or “ruling spirit,” depending on the context.

(See also: angel, authority, Christ, demon, lord, power, ruler, Satan, Savior, spirit)

*Bible References:*

- [Acts 5:29–32](#)
- [Genesis 12:15](#)
- [Genesis 49:26](#)
- [Luke 1:52](#)

*Word Data:*

- Strong's: H0001, H0117, H0324, H2831, H3548, H4502, H5057, H5081, H5139, H5257, H5387, H5633, H5993, H6579, H7261, H7333, H7786, H8269, H8282, H8323, G07470, G07580, G14130, G31750

**Priscilla***Facts:*

Priscilla and her husband Aquila were Jewish Christians who worked with the apostle Paul in his missionary work.

- Priscilla and Aquila had left Rome because the emperor had forced the Christians to leave there.
- Paul met Aquila and Priscilla in Corinth. They were tentmakers and Paul joined them in this work.
- When Paul left Corinth to go to Syria, Priscilla and Aquila went with him.
- From Syria, the three of them went to Ephesus. When Paul left Ephesus, Priscilla and Aquila stayed behind and continued the work of preaching the gospel there.
- They especially taught a man named Apollos in Ephesus who believed in Jesus and was a gifted speaker and teacher.
- Priscilla's name is shortened to "Prisca" in Romans 16:3.

(Translation suggestions: How to Translate Names)

(See also: believe, Christian, Corinth, Ephesus, Paul, Rome, Syria)

*Bible References:*

- [1 Corinthians 16:19–20](#)
- [2 Timothy 4:19–22](#)
- [Acts 18:1](#)
- [Acts 18:24](#)

*Word Data:*

- Strong's: G42520, G42510

**Profane***Definition:*

To profane something means to act in a way that defiles, pollutes, or disrespects something that is holy.

- A profane person is one who acts in a way that is unholy and dishonoring of God.
- The verb to "profane" could be translated as to "treat as unholy" or to "be irreverent toward" or to "dishonor."
- God told the Israelites that they "profaned" themselves with idols, meaning that the people were making themselves "unclean" or "dishonored" by this sin. They were also dishonoring God.
- Depending on the context, the adjective "profane" could be translated as "dishonoring" or "godless" or "unholy."

(See also: defile, holy, clean)

*Bible References:*

- [2 Timothy 2:16-18](#)
- [Ezekiel 20:9](#)
- [Malachi 1:10-12](#)
- [Matthew 12:5](#)
- [Numbers 18:30-32](#)

*Word Data:*

- Strong's: H2455, H2490, H2491, H5234, H8610, G09520, G09530

**Profit***Definition:*

Used in this sense, the terms “profit” and “profitable” refer to gaining some material thing through doing certain actions or behaviors. Something is “profitable” to someone if it enables them to earn or attain good material things.

- More specifically, the term “profit” often refers to money that is gained from doing business. A business is “profitable” if it gains more money than it spends.
- Actions are profitable if they cause material things to be gained for people.

(See also: worthy,profit-spiritual)

*Translation Suggestions:*

- Depending on the context, the term “profit” could also be translated as “benefit” or “help” or “gain.”
- Depending on context, the term “profits” could be translated as “earnings” when referring to wages earned by working.
- The term “profitable” could be translated as “useful” or “beneficial” or “helpful.”
- The term “profited” could be translated as “gained.”
- To “profit from” something could be translated as “benefit from” or “gain money from.”
- In the context of a business, “profit” could be translated with a word or phrase that means “money gained” or “surplus of money” or “extra money.”

*Bible References:**Word Data:***Profit-Spiritual***Definition:*

When used in the spiritual sense, the terms “profit” and “profitable” refer to gaining something spiritually beneficial through doing (or someone else doing) certain actions or behaviors.

Something is spiritually “profitable” to someone if it brings them spiritual benefits.

- Actions are spiritually profitable if they please God and cause that person and/or others to receive spiritual benefit.
- 2 Timothy 3:16 says that all Scripture is “profitable” for correcting and training people in righteousness. This means that the Bible’s teachings are helpful and useful for teaching people to live according to God’s will.

The term “unprofitable” in this sense means to not be beneficial or helpful.

- It literally means to not profit anything or to not help someone gain anything beneficial.
- Something that is spiritually unprofitable is not worth doing because it does not please God and does not give any spiritual benefit or reward.
- This could be translated as “unbeneficial” or “not beneficial” or “worthless” or “not useful” or “giving no benefit.”

(See also: worthy, profit-earthly)

#### *Translation Suggestions:*

- Depending on the context, the term “profit” could also be translated as “benefit” or “help.”
- Depending on the context, the term “profitable” could be translated as “useful” or “beneficial” or “helpful.”
- To “profit from” something could be translated as “benefit from” or “receive help from.”

#### *Bible References:*

#### *Word Data:*

## Promise

#### *Definition:*

When used as a verb, the term “promise” refers to the action of a person saying that he will do something in such way that he obligates himself to fulfill what he has said. When used as a noun, the term “promise” refers to the thing that a person obligates himself to do.

- The Bible records many promises that God has made for his people.
- Promises are an important part of formal agreements such as covenants.

#### *Translation Suggestions:*

- The term “promise” could be translated as “commitment” or “assurance” or “guarantee.”
- To “promise to do something” could be translated as “assure someone that you will do something” or “commit to doing something.”

(See also: covenant, oath, vow)

*Bible References:*

- [Galatians 3:15-16](#)
- [Genesis 25:31-34](#)
- [Hebrews 11:9](#)
- [James 1:12](#)
- [Numbers 30:2](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **3:15** God said, “I **promise** I will never again curse the ground because of the evil things people do, or destroy the world by causing a flood, even though people are sinful from the time they are children.”<sup>¶</sup>
- **3:16** God then made the first rainbow as a sign of his **promise**. Every time the rainbow appeared in the sky, God would remember what he **promised** and so would his people.
- **4:8** God spoke to Abram and **promised** again that he would have a son and as many descendants as the stars in the sky. Abram believed God’s **promise**.
- **5:4** “Your wife, Sarai, will have a son—he will be the son of **promise**.”
- **8:15** The covenant **promises** that God gave to Abraham were passed on to Isaac, then to Jacob, and then to Jacob’s twelve sons and their families.
- **17:14** Though David had been unfaithful to God, God was still faithful to his **promises**.
- **50:1** Jesus **promised** he would return at the end of the world. Though he has not yet come back, he will keep his **promise**.

*Word Data:*

- Strong’s: H0559, H0562, H1696, H8569, G18430, G18600, G18610, G18620, G36700, G42790

**Promised Land***Facts:*

The term “Promised Land” only occurs in the Bible stories, not the Bible text. It is an alternate way of referring to the land of Canaan which God had promised to give to Abraham and his descendants.

- When Abram was living in the city of Ur, God commanded him to go live in the land of Canaan. He and his descendants, the Israelites, lived there for many years.
- When a severe famine caused there to be no food in Canaan, the Israelites moved to Egypt.
- Four hundred years later, God rescued the Israelites from slavery in Egypt and brought them back to Canaan again, the land God had promised to give them.

*Translation Suggestions:*

- The term “Promised Land” can be translated as the “land that God said he would give to Abraham” or “land that God promised to Abraham” or “land God promised to his people” or “land of Canaan.”
- In the Bible text, this term occurs as some form of “the land God promised.”

(See also: Canaan, promise)

*Bible References:*

- [Deuteronomy 8:1-2](#)
- [Ezekiel 7:26-27](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **12:1** They (Israelites) were no longer slaves, and they were going to the **Promised Land!**
- **14:1** After God had told the Israelites the laws he wanted them to obey as part of his covenant with them, God began leading them from Mount Sinai toward the **Promised Land**, which was also called Canaan.
- **14:2** God had promised Abraham, Isaac, and Jacob that he would give the **Promised Land** to their descendants, but now there were many people groups living there.
- **14:14** Then God led the people to the edge of the **Promised Land** again.
- **15:2** The Israelites had to cross the Jordan River to enter into the **Promised Land.**
- **15:12** After this battle, God gave each tribe of Israel its own section of the **Promised Land.**
- **20:9** This period of time when God's people were forced to leave the **Promised Land** is called the Exile.

*Word Data:*

- Strong's: H0776, H3068, H3423, H5159, H5414, H7650

**Prophet***Definition:*

A “prophet” is a man who speaks God’s messages to people. A woman who does this is called a “prophetess.”

- Often prophets warned people to turn away from their sins and obey God.
- A “prophecy” is the message that the prophet speaks. To “prophesy” means to speak God’s messages.
- Often the message of a prophecy was about something that would happen in the future.
- Many prophecies in the Old Testament have already been fulfilled.
- In the Bible the collection of books written by prophets are sometimes referred to as “the prophets.”
- For example the phrase, “the law and the prophets” is a way of referring to all the Hebrew scriptures, which are also known as the “Old Testament.”
- An older term for a prophet was “seer” or “someone who sees.”
- Sometimes the term “seer” refers to a false prophet or to someone who practices divination.

*Translation Suggestions:*

- The term “prophet” could be translated as “God’s spokesman” or “man who speaks for God” or “man who speaks God’s messages.”
- A “seer” could be translated as “person who sees visions” or “man who sees the future from God.”
- The term “prophetess” could be translated as “spokeswoman for God” or “woman who speaks for God” or “woman who speaks God’s messages.”
- Ways to translate “prophecy” could include, “message from God” or “prophet message.”
- The term “prophesy” could be translated as “speak words from God” or “tell God’s message.”

- The figurative expression, “law and the prophets” could also be translated as “the books of the law and of the prophets” or “everything written about God and his people, including God’s laws and what his prophets preached.” (See: synecdoche)
- When referring to a prophet (or seer) of a false god, it may be necessary to translate this as “false prophet (seer)” or “prophet (seer) of a false god” or “prophet of Baal,” for example.

(See also: Baal, divination, false god, false prophet, fulfill, law, vision)

*Bible References:*

- [1 Thessalonians 2:14-16](#)
- [Acts 3:25](#)
- [John 1:43-45](#)
- [Malachi 4:4-6](#)
- [Matthew 1:23](#)
- [Matthew 2:18](#)
- [Matthew 5:17](#)
- [Psalm 51:1](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **12:12** When the Israelites saw that the Egyptians were dead, they trusted in God and believed that Moses was a **prophet** of God.
- **17:13** God was very angry about what David had done, so he sent the **prophet** Nathan to tell David how evil his sin was.
- **19:1** Throughout the history of the Israelites, God sent them **prophets**. The **prophets** heard messages from God and then told the people God's messages.
- **19:6** All the people of the entire kingdom of Israel, including the 450 **prophets** of Baal, came to Mount Carmel.
- **19:17** Most of the time, the people did not obey God. They often mistreated the **prophets** and sometimes even killed them.
- **21:9** The **prophet** Isaiah **prophesied** that the Messiah would be born from a virgin.
- **43:5** "This fulfills the **prophecy** made by the **prophet** Joel in which God said, 'In the last days, I will pour out my Spirit.'"
- **43:7** "This fulfills the **prophecy** which says, 'You will not let your Holy One rot in the grave.'"

- **48:12** Moses was a great **prophet** who proclaimed the word of God. But Jesus is the greatest **prophet** of all. He is the Word of God.

*Word Data:*

- Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G24950, G43940, G43950, G43960, G43970, G43980, G55780

## Propitiation

*Definition:*

The term “propitiation” refers to a sacrifice that is made to satisfy or fulfill the justice of God and to appease his wrath.

- The offering of the sacrificial blood of Jesus Christ is the propitiation to God for mankind’s sins.
- Jesus’ death on the cross appeased God’s wrath against sin. This provided a way for God to look on people with favor and offer them eternal life.

*Translation Suggestions:*

- This term could be translated as “appeasement” or “causing God to forgive sins and grant favor to people.”
- The word “atonement” is close in meaning to “propitiation.” It is important to compare how these two terms are used.

(See also: atonement, everlasting, forgive, sacrifice)

*Bible References:*

- [1 John 2:2](#)
- [1 John 4:10](#)
- [Romans 3:25-26](#)

*Word Data:*

- Strong's: G24340, G24350

## Prosper

*Definition:*

The term “prosper” generally refers to living well, whether it be physically, morally, emotionally, etc. This term often expresses the idea of being wealthy or successful in life.

- The term “prosperous” often refers to success in owning money and property or in producing everything needed for people to live well.
- In the Bible, the term “prosperous” also includes good health and being blessed with children.
- A “prosperous” city or country is one that has many people, good production of food, and businesses that bring in plenty of money.
- The Bible teaches that a person will prosper spiritually when he obeys God’s teachings. He will also experience the blessings of joy and peace. God does not always give people a lot of material wealth, but he will always prosper them spiritually as they follow his ways.
- Depending on the context, the term “prosper” could also be translated as “succeed spiritually” or “be blessed by God” or “experience good things” or “live well.”
- The term “prosperous” could also be translated as “successful” or “wealthy” or “spiritually fruitful.”
- “Prosperity” could also be translated as “well-being” or “wealth” or “success” or “abundant blessings.”

(See also: bless, good, fruit, spirit)

#### *Bible References:*

- [1 Chronicles 29:22–23](#)
- [Deuteronomy 23:6](#)
- [Job 36:11](#)
- [Leviticus 25:26–28](#)
- [Psalms 1:3](#)

#### *Word Data:*

- Strong’s: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965

## Prostitute

#### *Definition:*

The terms “prostitute” and “harlot” both refer to a person who performs sexual acts for money or for religious rites. Prostitutes or harlots were usually female, but some were male.

- In the Bible, the word “prostitute” is sometimes used figuratively to refer to a person who worships false gods or who practices witchcraft.
- The expression “play the harlot” means to act like a harlot by being sexually immoral. This expression is also used in the Bible to refer to a person who worships idols.
- To “prostitute oneself” to something means to be sexually immoral or when used figuratively, to be unfaithful to God by worshiping false gods.
- In ancient times, some pagan temples used male and female prostitutes as part of their rituals.
- This term could be translated by the word or phrase that is used in the project language to refer to a prostitute. Some languages may have a euphemistic term that is used for this. (See: euphemism)

(See also: adultery, false god, sexual immorality, false god)

#### Bible References:

- [Genesis 34:31](#)
- [Genesis 38:21](#)
- [Luke 15:30](#)
- [Matthew 21:31](#)

#### Word Data:

- Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G42040

## Prostrate

#### Definition:

The term “prostrate” means to be lying face down, stretched out on the ground.

- To “fall prostrate” or to “prostrate oneself” before someone means to suddenly bow down very low or in front of that person.
- Usually this position of being prostrate is a response that shows shock, amazement, and awe because of something miraculous that happened. It also shows honor and respect for the person being bowed to.
- Being prostrate also was a way to worship God. People often responded this way to Jesus in thanksgiving and worship when he did a miracle or to honor him as a great teacher.
- Depending on the context, ways to translate “prostrated” could include “bowed down low with the face to the ground” or “worshiped him by lying face down in front of him” or “bowed down low to the ground in amazement” or “worshiped.”
- The phrase “will not prostrate ourselves” could be translated as “will not worship” or “will not lie face down in worship” or “will not bow down and worship.”
- “Prostrate himself to” could also be translated as “worship” or “bow down in front of.”

(See also: awe, bow)

#### Bible References:

- [2 Kings 17:36–38](#)
- [Genesis 43:28](#)
- [Revelation 19:3–4](#)

#### Word Data:

- Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

## Proud

### *Definition:*

The terms “proud” and “pride,” in this sense, refer to a person thinking too highly of themself, and especially, thinking that he is better than other people. The term “boast,” when used with this sense, means to talk proudly about something or someone. Often it means to brag about oneself.

- A proud person often does not admit his own faults. He is not humble.
- Pride can lead to disobeying God in other ways.
- The term “prideful” is always negative, with the meaning of being “arrogant” or “conceited” or “self-important.”
- The term “boastful” is always negative, and refers to a person who brags about themself or what they possess or have done or can do.
- Someone who is “boastful” frequently talks about himself in a proud way.
- God rebuked the Israelites for “boasting in” their idols. They arrogantly worshiped false gods instead of the true God.
- The Bible also talks about people boasting in such things as their wealth, their strength, their fruitful fields, and their laws. This means that they were proud about these things and did not acknowledge that God is the one who provided these things.

### *Translation Suggestions:*

- The noun “pride” could be translated as “arrogance” or “conceit” or “self-importance.”
- Other ways to translate “boast” could include “brag” or “talk proudly” or “be proud.”
- The term “boastful” could be translated by a word or phrase that means “full of prideful talk” or “prideful” or “talking proudly about oneself.”

(See also: arrogant, humble, proud positive sense)

*Bible References:*

*Examples from the Bible stories:*

- **4:2** They were very **proud**, and they did not care about what God said.
- **34:10** Then Jesus said, “I tell you the truth, God heard the tax collector’s prayer and declared him to be righteous. But he did not like the prayer of the religious leader. God will humble everyone who is **proud**, and he will lift up whoever humbles himself.”

*Word Data:*

- Strong's:

## **Proud-Positivesense**

*Definition:*

The term “pride,” in this sense, refers to having a feeling of great satisfaction or delight in someone or something. The term “boast,” when used with this sense, means to greatly praise something or someone and talk about the things about it or them that are praiseworthy.

- The term “pride,” when used with a positive meaning, refers to having great delight in something or to having a feeling of great delight or satisfaction in what someone has achieved or in their admirable qualities or abilities.
- The expression “take pride in your work” means to find joy in doing your work well.
- Someone can be proud of what he has done without being prideful about it. Some languages have different words for the positive meaning of “pride” and the negative meaning of “pride.”
- A humble person does not boast about themselves or take pride in themselves but rather boasts about God and what God has done and is doing.
- God urged the Israelites not to boast about their wealth, their strength, their fruitful fields, or their laws but to instead “boast” or be proud about the fact that they know him.

*Translation Suggestions:*

- The positive meaning of “pride” could be translated as “joy” or “satisfaction” or “pleasure.”
- To be “proud of” could also be translated as “happy with” or “satisfied with” or “joyful about (the accomplishments of).”
- The phrase “take pride in your work” could be translated as “find satisfaction in doing your work well.”
- The expression “take pride in Yahweh” could also be translated as “be delighted about all the wonderful things Yahweh has done” or “be happy about how amazing Yahweh is.”
- The positive meaning of “boasting in” could be translated as “glorying in” or “rejoicing in.”

(See also:humble, joy, proud negative sense)

#### Bible References:

- 

#### Examples from the Bible stories:

- **4:2** They were very **proud**, and they did not care about what God said.
- **34:10** Then Jesus said, “I tell you the truth, God heard the tax collector’s prayer and declared him to be righteous. But he did not like the prayer of the religious leader. God will humble everyone who is **proud**, and he will lift up whoever humbles himself.”

#### Word Data:

- Strong's:

## Proverb

#### Definition:

A proverb is a short statement that expresses some wisdom or truth.

- Proverbs are powerful because they are easy to remember and repeat.
- Often a proverb will include practical examples from everyday life.
- Some proverbs are very clear and direct, while others are more difficult to understand.
- King Solomon was known for his wisdom and wrote over 1,000 proverbs.
- Jesus often used proverbs or parables when he taught people.
- Ways to translate “proverb” could include “wise saying” or “true word.”

(See also: Solomon, true, wise)

#### Bible References:

- [1 Kings 4:32–34](#)
- [1 Samuel 24:12–13](#)
- [2 Peter 2:22](#)
- [Luke 4:24](#)
- [Proverbs 1:1–3](#)

#### Word Data:

- Strong's: H2420, H4911, H4912, G38500, G39420

## Province

#### Definition:

The term “province” refers to a large area into which a nation or empire might be divided for the purposes of government. The term “provincial” describes something that is related to a province, such as a provincial governor.

- For example, the ancient Persian Empire was divided up into provinces such as Media, Persia, Syria, and Egypt.
- During the time of the New Testament, the Roman Empire was divided up into provinces such as Macedonia, Asia, Syria, Judea, Samaria, Galilee, and Galatia.
- Each province had its own ruling authority, who was subject to the king or ruler of the empire. This ruler was sometimes called a “provincial official” or “provincial governor.”
- The terms “province” and “provincial” could also be translated as “region” and “regional.”

(See also: Asia, Egypt, Esther, Galatia, Galilee, Judea, Macedonia, Medes, Rome, Samaria, Syria)

**Bible References:**

- [Acts 19:30](#)
- [Daniel 3:2](#)
- [Daniel 6:2](#)
- [Ecclesiastes 2:8](#)

**Word Data:**

- Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G18850

**Provoke****Facts:**

The term “provoke” means to cause someone to experience a negative reaction or feeling.

- To provoke someone to anger means to do something that causes that person to be angry. This could also be translated as to “cause to become angry” or to “anger.”
- When used in a phrase such as, “do not provoke him,” this could be translated as “do not anger him” or “do not cause him to be angry” or “do not make him angry with you.”

**Bible References:**

- [Ezekiel 20:27–29](#)

**Word Data:**

- Strong's: H3707, H3708, H4784, H4843, H5006, H7065, H7069, H7107, H7264, G20420, G38630, G39470, G39490, G42920

**Prudent****Facts:**

The term “prudent” describes a person who thinks carefully about his actions and makes wise decisions.

- Often “prudence” refers to the ability to make wise decisions about practical, physical matters, such as in managing money or property.
- Although “prudence” and “wisdom” are similar in meaning, often “wisdom” is more general and focuses on spiritual or moral matters.
- Depending on the context, “prudent” could also be translated as “shrewd” or “careful” or “wise.”

(See also: shrewd, spirit, wise)

**Bible References:**

- [Proverbs 8:4–5](#)
- [Proverbs 12:23–24](#)
- [Proverbs 27:12](#)

**Word Data:**

- Strong's: H0995, H5843, H6175, H6191, H6195, H7919, H7922

**Psalm****Definition:**

The term “psalm” refers to a sacred song, often in the form of a poem that was written to be sung.

- The Old Testament Book of Psalms has a collection of these songs written by King David and other Israelites such as Moses, Solomon, and Asaph, among others.
- The psalms were used by the nation of Israel in their worship of God.
- Psalms can be used to express joy, faith, and reverence, as well as pain and sorrow.
- In the New Testament, Christians are instructed to sing psalms to God as a way of worshiping him.

(See also: David, faith, joy, Moses, holy)

*Bible References:*

- [Acts 13:33](#)
- [Acts 13:35](#)
- [Colossians 3:16](#)
- [Luke 20:42](#)

*Word Data:*

- Strong's: H2158, H2167, H4210, G55670, G55680

**Punish***Definition:*

The term “punish” means to cause someone to suffer a negative consequence for doing something wrong. The term “punishment” refers to the negative consequence that is given as a result of that wrong behavior.

- Often punishment is intended to motivate a person to stop sinning.
- God punished the Israelites when they disobeyed him, especially when they worshiped false gods. Because of their sin, God allowed their enemies to attack and capture them.
- God is righteous and just, so he has to punish sin. Every human being has sinned against God and deserves punishment.
- Jesus was punished for all the evil things that every person has ever done. He received each person’s punishment on himself even though he did nothing wrong and did not deserve that punishment.
- The expressions “go unpunished” and “leave unpunished” mean to decide not to punish people for their wrongdoing. God often allows sin to go unpunished as he waits for people to repent.

(See also: just, repent, righteous, sin)

*Bible References:*

- [1 John 4:18](#)
- [2 Thessalonians 1:9](#)
- [Acts 4:21](#)
- [Acts 7:59–60](#)
- [Genesis 4:15](#)
- [Luke 23:16](#)
- [Matthew 25:46](#)

*Examples from the Bible stories:*

- **13:7** God also gave many other laws and rules to follow. If the people obeyed these laws, God promised that he would bless and protect them. If they disobeyed them, God would **punish** them.
- **16:2** Because the Israelites kept disobeying God, he **punished** them by allowing their enemies to defeat them.
- **19:16** The prophets warned the people that if they did not stop doing evil and start obeying God, then God would judge them as guilty, and he would **punish** them.
- **48:6** Jesus was the perfect high priest because he took the **punishment** for every sin that anyone has ever committed.
- **48:10** When anyone believes in Jesus, the blood of Jesus takes away that person's sin, and God's **punishment** passes over him.
- **49:9** But God loved everyone in the world so much that he gave his only Son so that whoever believes in Jesus will not be **punished** for his sins, but will live with God forever.
- **49:11** Jesus never sinned, but he chose to be **punished** and die as the perfect sacrifice to take away your sins and the sins of every person in the world.

*Word Data:*

- Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8011, H8199, G13490, G15560, G15570, G28490, G38110, G50970

**Purify***Definition:*

To be "pure" means to have no flaw or to have nothing mixed in that is not supposed to be there. To purify something is to cleanse it and remove anything that contaminates or pollutes it.

- In regard to Old Testament laws, "purify" and "purification" refer mainly to the cleansing from things that make an object or a person ritually unclean, such as disease, body fluids, or childbirth.
- The Old Testament also had laws telling people how to be purified from sin, usually by the sacrifice of an animal. This was only temporary and the sacrifices had to be repeated over and over again.
- In the New Testament, to be purified often refers to being cleansed from sin.
- The only way that people can be completely and permanently purified from sin is through repenting and receiving God's forgiveness, through trusting in Jesus and his sacrifice.

*Translation Suggestions:*

- The term "purify" could be translated as "make pure" or "cleanse" or "cleanse from all contamination" or "get rid of all sin."
- A phrase such as "when the time for their purification was over" could be translated as "when they had purified themselves by waiting the required number of days."
- The phrase "provided purification for sins" could be translated as "provided a way for people to be completely cleansed from their sin."
- Other ways to translate "purification" could include "cleansing" or "spiritual washing" or "becoming ritually clean."

(See also: atonement, clean, spirit)

*Bible References:*

- [1 Timothy 1:5](#)
- [Exodus 31:6–9](#)
- [Hebrews 9:13–15](#)
- [James 4:8](#)
- [Luke 2:22](#)
- [Revelation 14:4](#)

*Word Data:*

- Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G00480, G00490, G00530, G00540, G15060, G25110, G25120, G25130, G25140

**Purple***Facts:*

The term “purple” is the name of a color that is a mixture of blue and red.

- In ancient times, purple was a rare and highly valuable color of dye that was used to dye the clothing of kings and other high officials.
- Because it was costly and time-consuming to produce this dye, purple clothing was considered a sign of wealth, distinction, and royalty.
- Purple was also one of the colors used for the curtains in the tabernacle and temple, and for the ephod worn by the priests.
- Purple dye was extracted from a kind of sea snail by either crushing or boiling the snails or by causing them to release the dye while still alive. This was an expensive process.
- Roman soldiers put a purple royal robe on Jesus before his crucifixion, to mock him for his claim to be King of the Jews.
- Lydia from the town of Philippi was a woman who made her living by selling purple cloth.

(Translation suggestions: Translate Names)

(See also: ephod, Philippi, royal, tabernacle, temple)

*Bible References:*

- [2 Chronicles 2:13–14](#)
- [Daniel 5:7](#)
- [Daniel 5:29–31](#)
- [Proverbs 31:22–23](#)

*Word Data:*

- Strong's: H0710, H0711, H0713, G42090, G42100, G42110